

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. В.П. АСТАФЬЕВА
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет иностранных языков

Кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

Прокопьева Ольга Сергеевна
ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

РАЗВИТИЕ ПРОДУКТИВНЫХ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ ОБУЧАЮЩИХСЯ 5
КЛАССОВ НА УРОКЕ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА С ПОМОЩЬЮ ЭОР

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями
подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык и иностранный
язык (немецкий язык и английский язык)

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

И.о. зав. кафедрой, канд. пед. наук, доцент Стехина М.В.

«21» июня 2021 г. Стехи

Руководитель:

канд. пед. наук, доцент Бодарева Д.В.

«21» июня 2021 г. Бодарева

Обучающийся Прокопьева О.С.

«19» июня 2021 г. Прокопьева

Дата защиты «30» июня 2021 г.

Оценка хорошо

Красноярск, 2021

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение.....	3
1. Теоретические основы развития продуктивных лексических навыков обучающихся 5 классов на уроке иностранного языка.....	7
1.1 Роль и место лексики в процессе обучения иностранному языку.....	7
1.2 Сущность понятия «продуктивный лексический навык».....	9
1.3 Особенности развития продуктивных лексических навыков обучающихся 5-х классов	12
Выводы по главе 1.....	17
2. Опытнo-экспериментальная работа по использованию ЭОР в процессе развития продуктивных лексических навыков обучающихся на уроке немецкого языка 5 класса.....	19
2.1 Анализ УМК «Horizonte. 5 класс». Авторы: М.М. Аверин, Ф. Джин, Р. Лутц).....	19
2.2 Описание этапов ЭОР по развитию продуктивных лексических навыков обучающихся 5 класса на уроках второго иностранного языка.....	24
2.3 Проверка эффективности разработанных упражнений для развития продуктивных лексических навыков обучающихся 5 класса на уроках второго иностранного языка	33
Выводы по главе 2.....	35
Заключение.....	37
Список использованных источников.....	39

Введение

Как известно, изучение иностранных языков содержит в себе несколько аспектов: фонетика, грамматика и лексика. Важной и до сих пор нерешенной проблемой в обучении иностранному языку является изучение лексики. При наличии скудно сформированного словарного запаса обучающийся испытывает чувство неуверенности и не проявляет желание общаться на иностранном языке, по причине того, что боится совершить ошибку при выборе подходящего слова. Исходя из данных сложностей, одной из основных задач преподавателя иностранного языка – развитие лексических навыков.

Особенности развития лексических навыков изучались такими отечественными и зарубежными методистами, как Е.И. Пассов, Е.Н. Соловова, Л.В. Щерба, С.Ф. Шатилов, Г.В. Рогова, Н.Д. Гальскова, Е.Н. Соловьева, В. Пенфильд, Р. Робертс, Б. Уйат, Т. Элиот.

Особая значимость лежит в развитии лексических навыков на среднем этапе обучения иностранному языку. Психолого-педагогическая характеристика учащихся средней школы раскрыта в трудах таких отечественных и зарубежных ученых как И.А. Фурманов, Д.В. Эльконин, И.С. Кон, В.Р. Ясницкая, В.Е. Кожанова, Л.И. Божович, Р.С. Немов, О.В. Дюкина, В.Н. Мясищев, Г.Н. Коджаспирова, А. Гезелл, М. Мид, Р. Дерлейн, Д. Дирксен. Лексический навык важен и в чтении, и в аудировании, и в говорении, и в письме [Бабинская, 2005, с.288].

Актуальность данного исследования определяется несколькими факторами: во-первых, как уже говорилось выше, лексический навык, является важной составной частью всех видов речевой деятельности, развитие, совершенствование и развитие которой и является основной задачей обучения иностранному языку. Во-вторых, УМК, используемые в школе, именно речь идет об УМК «Horizonte». Авторы: М.М. Аверин, Ф. Джин, Р. Лутц для 5 класса не содержат достаточного количества упражнений, направленных на развитие и совершенствование лексических навыков для полного усвоения

новых лексических единиц. В-третьих, лексические единицы языка служат ценным строительным материалом для осуществления речевой деятельности, и, следовательно, являются одним из основных компонентов содержания обучения ИЯ.

Целью данного исследования является разработка и апробация упражнений по развитию продуктивных лексических навыков на уроке немецкого языка как второго иностранного в 5 классе с использованием ЭОР.

Объектом данного исследования является процесс развития лексического навыка при обучении иностранному языку у обучающихся 5 класса.

Предметом – развитие продуктивных лексических навыков обучающихся 5-х классов на уроке второго иностранного языка с помощью ЭОР.

Задачи:

1. Определить роль и место лексики в процессе обучения иностранному языку.
2. Раскрыть сущность понятия «продуктивный лексический навык».
3. Рассмотреть особенности развития продуктивных лексических навыков обучающихся 5-х классов.
4. Проанализировать УМК «Horizonte. 5 класс». Авторы: М.М. Аверин, Ф. Джин, Р. Лутц на предмет наличия в данном УМК упражнений, направленных на развитие продуктивных лексических навыков.
5. Разработать комплекс упражнений по развитию продуктивных лексических навыков на уроке немецкого языка как второго иностранного в 5 классе (в дополнение к УМК «Horizonte. 5 класс». Авторы: М.М. Аверин, Ф. Джин, Р. Лутц).

Методами исследования на теоретическом уровне являлись анализ научно-методической, психолого-педагогической литературы, изучение

нормативно-программной документации по теме исследования. На эмпирическом – тестирование, наблюдение, анкетирование.

Теоретическую основу исследования составили работы лингвистов, методистов и педагогов: Е.И. Пассов, Е.Н. Соловова, Г.В. Рогова, Р.К. Миньяр-Белоручев, А.Н. Щукина, О. Б. Дарвиш, Б.М. Бим-Бад.

База исследования - средние классы МБОУ «Гимназия №3» в г. Красноярске. В экспериментальной группе приняли участие 12 обучающихся 5 класса.

Практическая ценность работы состоит в возможности использования ее результатов при обучении немецкому языку как второму иностранному в 5 классе.

Апробация и этапы исследования: Изучение вопросов, связанных с темой исследования последовательно осуществлялось в период с сентября 2018 года по май 2020 года и включало этап педагогической практики, сбор фактического материала, разработку собственного методического материала, оформление результатов исследования в выпускной квалификационной работе.

Основой для анализа личного опыта и апробации отдельных элементов курса послужила педагогическая практика на базе МБОУ «Гимназия №3».

Объем и структура исследования: работа состоит из Введения, двух глав, Заключения, списка использованных источников.

Во Введении обосновываются актуальность работы, формулируются ее цель, задачи и практическая значимость, определяются объект и предмет исследования, описываются методы, структура и содержание работы.

Первая глава рассматривает теоретические основы развития лексических навыков в условиях обучения иноязычному общению в основной школе; определяется роль и место лексики в процессе обучения иностранному

языку; раскрывается сущность понятия «продуктивный лексический навык»; выделяются особенности развития продуктивных лексических навыков обучающихся 5-х классов.

Вторая глава содержит анализ УМК «Horizonte. 5 класс» (Авторы: М.М. Аверин, Ф. Джин, Р. Лутц); описываются этапы проведения ОЭР по развитию продуктивных лексических навыков обучающихся 5 класса на уроках иностранного языка; проведена проверка эффективности разработанных упражнений для развития продуктивного лексического навыка.

В **Заключении** обобщаются результаты проведенного исследования, излагаются основные выводы, намечается перспектива дальнейшего изучения проблемы.

Библиографический список включает наименований работ отечественных и зарубежных авторов, а также справочные издания.

Глава 1. Теоретические основы развития продуктивных лексических навыков обучающихся 5 классов на уроке иностранного языка

1.1 Роль и место лексики в процессе обучения иностранному языку

На современном этапе развития общество сталкивается с такой проблемой, как взаимодействие различных культур и, как следствие, осознает необходимость развития диалога культур в контексте иноязычного образования. Обучение иностранному языку должно быть направлено на решение коммуникативных проблем и подготовку к межкультурному общению, поскольку при изучении языка ученик должен проникнуться другой системой ценностей и другими жизненными ориентирами и интегрировать их в свое собственное мировоззрение.

Из всех основных аспектов иностранного языка, которыми обучающиеся должны овладеть практически в процессе обучения, лексика считается наиболее важным и необходимым, поскольку невозможно овладеть языком даже без малейшего словарного запаса.

Имея в виду эту проблему, обратимся к Г.В. Роговой, которая разделяет это мнение. В своей книге «Methods of teaching English» известный методист, опубликовавший ряд книг по методике преподавания иностранного языка в начальной и средней школе, пишет: «Всем хорошо известно, что словарный запас школьников беден. У них возникают проблемы с аудированием, говорением, чтением и письмом. Одна из причин – плохо сформированный словарный запас» (Перевод).

Исходя из этого, можно сделать вывод о том, что лексика является важнейшим компонентом речевой деятельности, следовательно, это определяет ее большую роль на каждом уроке иностранного языка. Более того, обучающиеся нуждаются в систематическом накоплении и расширении словарного запаса, чему, в процессе обучения придаётся большое значение. Его объем регулирует повторяемость слов в учебных текстах, их активное

использование в процессе межкультурного общения. Здесь стоит задача педагога, сделать так, чтобы ученики владели словарем изучаемого ими языка. Непосредственно, необходимо поддерживать интерес для того, чтобы у обучающихся было желание изучать новые ЛЕ, расширять свой словарный запас и работать со словарем [Руководство по преподаванию иностранных языков 2003: 280].

Например, Е.Н. Соловова считает, что для того, чтобы действительно знать слово, нужно уметь и понимать, как его использовать в своей речи, а также отличать рецептивно форму слова, его содержание и разные семантические связи, сочетаемость этого слова с другими словами. Традиционно в методике принято понимать под лексикой такие лексические единицы, которые могут принадлежать к уровню слова, устойчивого словосочетания или идиомы [Соловова, 2002, с. 82].

Словарный запас принято разделять на активный и пассивный. Активный словарный запас – это лексический запас, который мы свободно используем в собственной устной или письменной речи. Пассивный словарный запас – это знакомые человеку слова, но не используемые или редко употребляемые в практике говорения или в письме.

Обратимся к понятию слова «лексика». В соответствии с толковым Интернет-словарем Коллинза лексика (прилагательное) обозначающее 1) словарные единицы языка или относящиеся к ним; 2) из словаря или относящиеся к нему. Как видим в словаре Коллинза подчеркивается, что термин «лексика» является словом из словаря[12].

Согласно работам Е.Н.Солововой, лексика - это словарный запас языка.

Академик Л.Л. Нелюбин определил данное понятие, как совокупность слов языка, его словарный запас. [Толковый переводоведческий словарь Л.Л. Нелюбина 11, с. 265]

Анализ определений к слову «лексика» показал единообразие подходов к этим определениям. Далее мы будем придерживаться понятия, приведенного Л.Л. Нелюбиным, так как согласны с его точкой зрения и считаем, что лексика – это совокупность слов, по-другому, словарный запас того или иного языка, который является строительным материалом нашей речи. Благодаря речевой практике, устной и письменной формируется активный словарный запас. Человеку легче пользоваться языком, имея большой багаж словарного запаса.

1.2 Сущность понятия «продуктивный лексический навык»

Концепция лексических навыков разрабатывалась как психологами (А.Р. Лурия, А.А. Леонтьев, И.А. Зимняя), и такими методистами как (Е.И. Пассов, Е.Н. Соловова, С.Ф. Шатилов, Г.В. Рогова, Б. Уйат, Дж. Брунер, В. Пенфильд, Р. Робертс, Т.Элиот).

В методике обучения иностранным языкам лексический навык рассматривается под углом разных точек зрения. «Навык — это действие, сформированное путём повторения, характеризующееся высокой степенью освоения и отсутствием поэлементной сознательной регуляции и контроля.» (Бим-Бад Б.М. Педагогический энциклопедический словарь. — М., 2003. С. 156-157)

Говоря о лексическом навыке, профессор Р. К. Миньяр-Белоручев рассматривает лексический навык, как часть речевого навыка и как самостоятельный элементарный навык. Он определяет сущность лексического навыка как способность немедленно извлечь эталон слова из долговременной памяти, в зависимости от конкретной речевой задачи, и включить его в речевую цепочку [Миньяр-Белоручев, 1996, 199].

Согласно определению А.Н. Щукина, лексический навык - это способность автоматически извлекать из долговременной памяти слово, словосочетание или готовую фразу, что соответствует коммуникативной задаче лексической единицы [Щукин, 2010, с. 480].

Е.И. Пассов дает следующее определение: «Лексический навык - это систематизированное действие по выбору адекватной понятию лексической единицы и ее правильному сочетанию с другими, выполняемое в параметрах навыка, обеспечивающее ситуативное использование этой лексической единицы и служащее одним из условия для выполнения речевой деятельности» [Пассов, 2002, с. 37].

Лексический навык в современном словаре методических терминов определяется как «автоматизированное действие по выбору лексической единицы адекватно замыслу и ее правильному сочетанию с другими единицами в продуктивной речи и автоматизированное восприятие, и ассоциирование со значением в рецептивной речи» [Азимов, Щукин, 2009, с. 121].

В своем исследовании мы используем определение понятия «лексический навык» В.М. Филатова: способность автоматически и независимо выполнять ряд действий и операций, связанных с воспроизведением слова из долговременной памяти и соотнесением его с другой лексической единицей [Филатов, 2012, с. 338]. Далее, в своей работе мы будем придерживаться данного определения, так как полностью разделяем точку зрения вышеупомянутого автора и считаем, что овладение лексическим навыком возможно только при его длительной отработке, после чего отпадают трудности его применения.

Суммируя выше перечисленное, мы можем сделать вывод о том, что лексический навык обладает рядом качеств: автоматизированностью, гибкостью, относительной сложностью и сознательностью. Как и любой вид речевой деятельности обучение лексике, имеет свои своеобразные особенности и сложности.

На данном этапе в методике обучения иностранным языкам выделяют два вида лексических навыков: рецептивный (как условие реализации рецептивных видов речевой деятельности: чтение и аудирование) и продуктивный (который

является следствием развития умений говорения и письма). Содержание обучения лексики включает действия и операции, лежащие в основе как продуктивных, так и рецептивных навыков.

Здесь остановимся на более подробном рассмотрении продуктивного лексического навыка и выявим, что он из себя представляет. Для того чтобы правильно употребить слово в речи, необходимо выполнить определенные операции. В первую очередь нужно припомнить слово, по-другому, вызвать его из долговременной памяти, затем сразу соотнести с предыдущим или последующим, с использованием соблюдения языковых норм и определения правильности выполнения операции в соответствии с коммуникативной ситуацией или коммуникативной задачей. После вышеизложенного можно определить, что продуктивный лексический навык - это синтезированное действие для вызова лексической единицы, адекватной коммуникативной задаче, и ее правильного сочетания с другими лексическими единицами [Колесникова 2001: 69]. Итак, необходимо отметить, что для использования слова (слов) в речи, следует вырабатывать гибкость и устойчивость данного действия и добиваться того, чтобы это действие было автоматизированным.

Обладая умением владения лексическими навыками и верного их употребления в виде любой речевой деятельности, говорит нам о способности формулирования мысли на иностранном языке. Исходя из этого, решается комплекс коммуникативных задач, направленных на достижение различных прагматических результатов. Развитие продуктивных лексических навыков является творческим этапом. Здесь вырабатывается такое качество лексических навыков, как лексическое творчество - способность учащихся к лингвистическому (лексическому) и речевому творчеству:

- умелое и осмысленное использование всех парадигматических и синтагматических связей слова;
- создание новых слов на основе известных элементов;

- умение определять последующие ближайшие значения в структуре многозначного слова;
- умение восполнять лексические пробелы разными способами (переспрос, поиск слова в словаре, его лингвистический анализ);
- умение выделять в структуре значения иноязычного слова семы с культурным компонентом;
- способность выражать одну и ту же мысль разными лексическими средствами.

Из этого можно сделать вывод, что высказываниям обучающихся придается оригинальность и самостоятельность благодаря лексическому творчеству. В таких ответах всегда есть новые элементы в изложении мысли, элементы речевого творчества в построении самого высказывания и в использовании при этом лексических и других языковых средств.

Итак, обобщив, всё вышесказанное, дадим следующее определение продуктивному лексическому навыку: это действие, которое сформировано путём повторения и усвоения лексической единицы и способность мгновенно достать её из долговременной памяти и интуитивно правильно ее употребить в устной или письменной речи в соответствии с ситуацией и целью коммуникации.

1.3 Особенности развития продуктивных лексических навыков обучающихся 5 классов

С мая 2018 года Министерство образования и науки РФ сделало обязательным для всех изучение второго иностранного языка в образовательных организациях на уровне основного общего образования (5-9 классы). Данное распоряжение указано в письме Минобрнауки России от 17 мая 2018 г. № 08–1214.

Н. Д. Гальскова выделяет следующие цели обучения второму иностранному языку: развитие у обучающегося желания и готовности участвовать в межкультурном общении и совершенствовать свои навыки и умения в коммуникативной деятельности [Гальскова, 2007, с. 48]. Развитие у обучающихся активности, самостоятельности и способности к коммуникации на иностранном языке – задачи, реализующие цель обучения второму иностранному языку.

Задачей каждого педагога является профессиональное выполнение своих обязанностей, поэтому в процессе обучения школьников важно знать возрастную периодизацию учащихся и особенности каждого периода развития, так как каждый возрастной период имеет собственные физические и психические особенности, свойственные данной возрастной группе, учитывая которые, педагог выбирает методы и способы работы. Для результативности обучения иностранному языку в школе важную роль играет ориентированность педагогических подходов и методов на возрастные особенности учащихся [Бим, 2008, с. 124].

Основные периоды развития ребенка в процессе обучения в школе заложены в трех этапах:

1. начальная школа - младший школьный возраст (обучение является основной деятельностью);
2. средняя школа - младший подростковый возраст (основной деятельностью является общение);
3. старшая школа - старший подросток, юноша (ведущая деятельность - учебно-профессиональная деятельность).

Обучающиеся 5-го класса относятся к младшему подростковому возрасту. В этот период им свойственно приобретение чувства взрослости, что является главной чертой, появившийся к этому периоду. Переход подростка из

младших классов в средние - новый этап в межличностных отношениях школьников. В этом возрасте происходит активный процесс познавательного развития школьника, рост сознания и самосознания особенно ярок [Обухова, 2019, с. 138].

В данном возрасте ведущим видом деятельности становится общение, оно приобретает большую ценность, т.к. усваиваются новые социальные роли и меняются отношения со взрослыми. Сверстники выступают высшим идеалом для младшего подростка, затем следуют родители и учителя. Вместе с тем следует подчеркнуть, что обучающиеся 5 классов очень активны, мгновенно откликаются на просьбы учителя, с удовольствием принимают участие в проведении внеклассных мероприятий. В этом возрасте высок уровень мотивации изучения иностранных языков, присутствуют как внешние и внутренние мотивы. У детей вызывает интерес общение на иностранном языке.

Ребенок учится выделять, абстрактные элементы и объединять их в связную концепцию, независимо от объектов, к которым они принадлежат. По мнению О. Б. Дарвиша, уже в раннем подростковом возрасте дети начинают владеть теоретическим мышлением. Спор переходит от общего к частному. Подросток оперирует гипотезой при решении интеллектуальных задач, анализе действительности, обучении классифицировать, обобщать [Дарвиш, 2004, с. 123].

Обучающиеся достигают более высокого уровня рефлексии и взрослой логики мышления. Для верного ориентирования в окружающей среде и мире человеку необходимо целостное восприятие мира. В младшем подростковом возрасте восприятие нужно рассматривать как интеллектуальный процесс, в ходе которого происходит активный поиск необходимых и достаточных для развития признаков. При обучении иностранному языку детей в возрасте 10–12 лет, необходимо брать во внимание соответствующие психологические явления и особенности младших подростков [Эльконин, 1967, с. 360]:

- 1) не окончательно развита произвольность (отсутствие силы воли для того, чтобы восприятия малоинтересного материала);
- 2) особый вид восприятия – слушание уже развит, происходит развитие фонематического слуха;
- 3) происходит развитие речи, особенно ее синтаксической стороны;
- 4) осуществляется переход к смысловому запоминанию;
- 5) характер еще не сформировался, но уже есть две основные черты: трудолюбие и лень;
- б) существует вероятность исправить негативные черты характера, посредством ролевых игр [Немов, 2014, с. 596].

За период обучения с 1 по 4 класс, обучающиеся уже успели освоить основные общеобразовательные навыки и умения, основы иноязычного общения в устной и письменной речи, их общее мировоззрение и представления о мире значительно расширились.

Для развития лексического навыка важнейшими представляются такие методы, как: ознакомление, тренировка и применение. Данные действия необходимы в ходе обучения и игнорирование одним из них может спровоцировать отсутствие запланированного преподавателем результата, пройденный учебный материал может не закрепиться, и это обуславливает ценность тренировки как одного из методов отработки навыков. Вдобавок, без тренировки овладение иностранным языком является элементарно невыполнимой задачей. Ознакомившись с новым материалом и сразу же приступив к его применению на практике, обучающиеся имеют большой шанс столкнуться с трудностями по грамматическому оформлению материала, с проблемами произношения, также сочетаемостью лексических единиц. Это все фиксируется на этапе тренировки. Кроме того, нет никакой гарантии, что без соответствующего автоматизма, что ученикам собственно и дает тренировка,

обучающихся в процессе коммуникации сумеет моментально безошибочно применить незакрепленные знания [Туревская, 2002, с. 165].

Проверка лексики рационально должна осуществляться в процессе усвоения материала, а не в конце каждой темы. Проверка сформированности продуктивного лексического навыка на самом деле может осуществляться на каждом уроке и предполагает проверку выполнения таких операций, как вызов лексической единицы из памяти, сочетание ее с другими, включение слова в более широкий контекст, а также решение предложенной коммуникативной задачи. Он может осуществляться в скрытой форме (при решении коммуникативных задач) и открыто: через устные и письменные контрольные упражнения, а также тесты множественного выбора, или тесты со свободно конструируемым ответом [Елисеева 2005, с. 70].

Определенно, метод тренировки очень важен для развития продуктивного лексического навыка, так как он способствует доведению до автоматизма использование новых лексических единиц, которые перейдут в его активный словарный запас, тем самым к постоянному употреблению данных слов в дальнейшем. Также, на данном этапе при знакомстве с новым материалом, обучающиеся анализируют его составляющее и употребление на практике. Игнорирование метода тренировки просто недопустимо, так как обучающийся не сможет правильно применить лексические единицы в контексте и языковой ситуации, значит без этого лексический навык не будет продуктивным.

Для реализации продуктивного лексического навыка обучающийся должен для начала решить актуальность этой лексической единицы, определить уровень лексической и синтаксической сочетаемости, затем употребить ее в высказывании.

При говорении и письме необходимо автоматически быстро припомнить слово, адекватное замыслу, и сочетать его с другими словами.

«Организация тренировки учителем и ее осуществление каждым учащимся создает необходимые предпосылки для применения полученных знаний и сформированных навыков в решении коммуникативных задач» [Рогова Г.В., Верещагина И. Н., 2000, с. 87].

Подводя итог, мы можем сказать, что данный период обучения детей является достаточно важным, а поэтому проблемным этапом обучения. Он связан с переходом детей из начальной школы в среднюю школу. Безусловно, ребенок испытывает психологические трудности, которые в свою очередь, могут навредить усвоению школьной программы. Но также, стоит отметить, что на данном этапе обучения языковая способность ребенка считается наиболее высокой. У обучающихся 5 класса свойственна заинтересованность в изучении иностранных языков.

Выводы по главе 1

В данной главе мы рассмотрели теоретические основы развития продуктивных лексических навыков обучающихся 5 классов на уроке иностранного языка. Была определена роль и место лексики в обучении иностранному языку. Также, была раскрыта сущность понятия продуктивного лексического навыка. Помимо этого, был сделан вывод о важности владением этим видом речевой деятельности. Как было сказано выше, овладение лексическим навыком и правильность его употребления дает возможность в формулировании мысли на иностранном языке.

После рассмотрения понятия «лексика», мы определились придерживаться точки зрения Л.Л. Нелюбина, и считаем, что лексика – это совокупность слов, по-другому, словарный запас того или иного языка, который является строительным материалом нашей речи. Благодаря речевой практике, устной и письменной формируется активный словарный запас. Человеку легче пользоваться языком, имея большой багаж словарного запаса.

Также, изучив, понятие продуктивный лексический навык, мы дали ему следующее определение: это действие, которое сформировано путём повторения и усвоения лексической единицы и способность мгновенно достать её из долговременной памяти и интуитивно правильно ее употребить в устной или письменной речи в соответствии с ситуацией и целью коммуникации.

Рассмотрев характерные особенности лексического навыка, можно сделать ряд выводов о его важности в развитии языковой личности учащихся.

Важно отметить, что наличие возрастных особенностей в развитии продуктивного лексического навыка в обучении 5 класса является не менее важным моментом.

В данной дипломной работе также были упомянуты психологические особенности развития младших подростков. Поэтому стоит упомянуть важность таких особенностей, как:

- не окончательно развита произвольность;
- особый вид восприятия – слушание уже развит, происходит развитие фонематического слуха;
- происходит развитие речи, особенно ее синтаксической стороны;
- осуществляется переход к смысловому запоминанию;
- характер еще не сформировался, но уже есть две основные черты: трудолюбие и лень;
- существует вероятность исправить негативные черты характера, посредством ролевых игр.

В соответствии с проведением анализа всех вышеупомянутых аспектов, нами были составлены упражнения по развитию продуктивного лексического навыка с использованием ЭОР, которые будут рассмотрены в следующей главе.

Глава 2. Опытнo-экспериментальная работа по использованию ЭОР в процессе развития продуктивных лексических навыков обучающихся на уроке немецкого языка 5 класса

2.1 Анализ УМК «Horizonte. 5 класс». Авторы: М.М. Аверин, Ф. Джин, Р. Лутц)

«Горизонты» — это новая серия по немецкому языку как второму иностранному, совместный проект издательства «Просвещение» и немецкого издательства „Cornelsen“ (г. Берлин). «Горизонты» созданы интернациональным авторским коллективом с учётом требований Федерального компонента государственного образовательного стандарта основного общего образования по иностранным языкам и документов Совета Европы по изучению иностранных языков (Общеввропейских компетенций владения иностранным языком).

УМК «Немецкий язык» для 5 классов серии книг «Horizonte» авторов М. А. Аверина и др. воплощает качественно новый уровень создания школьного учебника как основной единицы информационно- образовательной среды.

К основным отличительным признакам УМК относится:

- аутентичность языковых материалов;
- адекватность методического аппарата целям и задачам преподавания второго иностранного языка в российской школе;
- соответствие структуры учебного материала модулей полной структуре психологической деятельности учащихся в процессе познавательной деятельности: мотивации, постановке цели, деятельности по достижению цели, самоконтроля, самооценки;
- интерактивность, вывод ученика за рамки учебника;
- личностную ориентацию содержания учебных материалов;

- включённость родного языка и культуры;
- систему работы по развитию общих учебных умений и навыков, обобщённых способов учебной, познавательной, коммуникативной, практической деятельности;
- межпредметные связи как способ переноса языковых знаний и речевых умений на другие образовательные области, освоение языка как средства познания мира;
- возможности дифференцированного подхода к организации образовательного процесса;
- воспитательную и развивающую ценность материалов, широкие возможности для социализации учащихся.

В основе данного УМК лежит совместная деятельность учителя и обучающихся, что является методической частью информационно-образовательной среды. Обучающимся предоставлена возможность обращаться за необходимой информацией и самостоятельно пользоваться созданной методикой, которая может быть разграничена в зависимости от уровня подготовки учащихся, их когнитивных возможностей.

Данный подход реализует диагностическую функцию информационно-образовательной среды, проявляющуюся в установлении уровня предметных знаний и умений, на базе которых будут формироваться новые; определении сформированности универсальных учебных действий, общеучебных умений и навыков; выявлении психолого-физиологических особенностей обучаемых.

Содержание учебника предназначено для проведения уроков в количестве двух часов в неделю. Учителю предоставлена возможность в проведении уроков с большой эффективностью, используя современную лексику, разнообразные ситуации общения, проектную деятельность в группах с разным уровнем успеваемости. Данный УМК содержит: рабочую программу,

учебник, рабочую тетрадь, книгу для учителя, рабочие листы, контрольные задания для 5–6 классов, аудиокурс (mp3) к учебнику, рабочей тетради, книге для учителя и контрольным заданиям, также есть электронная форма учебника.

Учебники для 5 классов состоят из семи глав, семи страноведческих блоков, «Маленькой перемены» и «Большой перемены», а также немецко-русского словаря.

Введение в новую тему происходит с помощью красочного коллажа с первой страницы каждой главы. В учебнике осуществляется развитие всех четырех языковых компетенций (говорения, письма, чтения и аудирования) за счёт имеющихся на страницах учебника упражнений, текстов и диалогов.

Авторы учебника на страницах использовали такие рубрики, как: „Land und Leute“, где обучающиеся могут познакомиться с немецкоязычными странами; рубрика „Denk nach“ включает в себе толкование грамматического материала, также, зачастую, перед обучающимися стоит задача обдумать и логически продолжить или закончить грамматическое правило; рубрика „Grammatik: kurz und bündig“ создана для самостоятельной проверки [1, с. 2].

Такие главы как «Маленькая перемена» и «Большая перемена» предназначены для повторения пройденного материала в игровой форме.

Словарь, который находится в конце учебника содержит все лексические единицы активного словаря, соответствующие изучаемому материалу.

Рабочая тетрадь несет в себе темы и задания, параллельно содержанию учебника, развивающие у школьников технику чтения и письма, а также лексические и речевые навыки. В рабочей тетради находится достаточное количество заданий как игрового характера, так и творческого, например: создание и инсценировка диалогов, разгадывание кроссвордов и т. д., кроме того, заданий, служащих для обучения применению полученного жизненного

опыта, например: рассказать о себе, своей семье и т. д., ключи к контрольным заданиям [Аверин, 2014, с. 3].

Аудиоприложение на CD является важной частью УМК «Горизонты».

Оно включает в себя: диалоги и тренировочные задания к ним; задания по развитию навыков устной речи; задания на развитие навыков аудирования; задания по развитию произносительных навыков; записи песен и рифмовок; контрольные задания к каждой главе и задания итогового контроля.

В заданиях по развитию произносительных навыков идет отработка отдельных звуков, ударений в словах, имеются интонационные упражнения.

Записи диалогов хорошо показывают ситуативную обстановку, присутствуют различные шумы и посторонние звуковые эффекты, что не мешает при прослушивании, точно как при естественной ситуации общения.

Контрольные задания содержат материалы для письменного контроля учащихся, который осуществляется с помощью учителя после окончания каждой главы учебника, помимо этого, материалы для осуществления итогового контроля обучающихся в конце учебного года. Контрольные задания составлены таким образом, что имеют четкую структуру и задействуют все виды речевой деятельности.

Книга для учителя является неотъемлемой частью компонентов УМК «Горизонты». В ней находится подробная характеристика содержания и структуры УМК, освещены цели, принципы и технология обучения немецкому языку как второму иностранному, а также методические рекомендации по организации учебного процесса, ключи к заданиям из рабочей тетради, тексты для аудирования. В книге для учителя формулируются конкретные учебно - познавательные и коммуникативные задачи, даются комментарии к заданиям, направленным на их решение, высказываются рекомендации по дифференцированному подходу к учащимся, в том числе и при выборе

домашнего задания, указываются возможные варианты выполнения многих заданий [Аверин, 2017, с. 5].

Кроме традиционных компонентов, предлагаются также онлайн-материалы, размещённые на сайте: <http://www.prosv.ru/umk/horizonte>.

Рабочие листы являются не обязательным, но очень полезным дополнением к материалам учебника и рабочей тетради. Они учитывают психологические и возрастные особенности учащихся, их потребность в визуализации учебного процесса. Рабочие листы возможно использовать как на уроке, так и для домашних заданий. При необходимости учитель распечатывает нужное количество экземпляров рабочего листа и раздаёт их учащимся с последующим объяснением, как с ними работать. На основе имеющихся в рабочих листах материалов можно изготовить карточки для изучения алфавита и правил чтения, ближе познакомиться с достопримечательностями городов немецкоязычных стран, активизировать грамматические и лексические навыки, проверить свои знания и умения.

Проанализировав содержание учебно-методического комплекса «Horizonte. 5 класс». Авторы: М.М. Аверин, Ф. Джин, Р. Лутц, мы пришли к выводу о том, что данный УМК соответствует требованиям ФГОС и направлен на развитие иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся во всех видах речевой деятельности на совершенствование языковых и речевых навыков, использования лексических и грамматических форм в коммуникативно-значимом контексте. [Немецкий язык. Книга для учителя 5 класс].

Однако, на практике мы убедились, что для взаимосвязанного коммуникативного, когнитивного и социокультурного развития обучающегося может помочь комбинирование традиционных методов обучения и современных информационных технологий, главным образом, использование электронных или мультимедийных образовательных ресурсов с

использованием Интернета и интерактивной доски. Для педагога, несомненно, очень важной задачей является умение организовать учебный процесс так, чтобы ребенок с большим интересом и увлечением работал на уроке, проявлял активность, и обязательно видел результаты своего труда, мог самостоятельно их оценивать.

2.2. Описание этапов ЭОР по развитию продуктивных лексических навыков обучающихся 5 класса на уроках иностранного языка

Приведем определение ЭОР, сформулированное в ГОСТ по информационно-коммуникационным технологиям в образовании, который устанавливает общие требования к ЭОР: «Электронный образовательный ресурс; ЭОР: образовательный ресурс, представленный в электронно- цифровой форме и включающий в себя структуру, предметное содержание и метаданные о них».

Нам импонирует точка зрения С. Лобачёва, он даёт следующее определение понятию «Основы разработки электронных образовательных ресурсов» ЭОР - это «совокупность программных средств, информационных, технических, нормативных и методических материалов, полнотекстовых электронных изданий, включая аудио и видеоматериалы, иллюстративные материалы и каталоги электронных библиотек, размещенные на компьютерных носителях и/или в сети Интернет» [Цит. по: Есенина, 2006, с. 105], и далее мы придерживаемся в работе именно этой дефиниции.

Электронными образовательными ресурсами можно называть те учебные материалы, которым для воспроизведения необходимы электронные устройства. В большей степени в учебном процессе для осуществления работы с ЭОР, используется компьютер.

ЭОР могут быть объединены в группы по разным признакам. Например, исследователь С. Лобачёв делит существующие ЭОР по сложности исполнения:

- 1) Текстографические ЭОР – являются самыми простыми, их отличие от книг в том, что материал преподносится на экране компьютера;
- 2) Гипертекстовые ЭОР – существенным отличием данного типа является наличие ссылки, относящейся к материалу;
- 3) ЭОР, который является видео или ауди форматом;
- 4) Мультимедиа ЭОР – представляет собой возможность одновременного воспроизведения картинки, графики, анимации, звука, видео и т.д. Мультимедиа ЭОР является наиболее полезным в методическом плане типом ЭОР. Они дают возможность вариативности предоставления учебного материала с моментом креативности.

Добиться заинтересованности обучающихся и наибольшей эффективности в процессе обучения иностранному языку в современной школе допускается с помощью электронных образовательных ресурсов нового поколения.

Для обучающихся использование ЭОР на уроке иностранного языка — это значительное возрастание возможностей самостоятельной работы, так как данный метод позволяет окунуться в страну изучаемого языка, познакомиться с ее достопримечательностями, традициями, историей, посетить практический любой ее уголок, после чего выполнить задания и осуществить самоконтроль [Алькозина, 2013, с. 95].

Для учителя работа на уроке с ЭОР осуществляет возможность уделить большее количество времени на общение с обучающимися и получить от каждого из них обратную связь.

Урок с использованием ЭОР имеет ряд преимуществ о образовательном процессе. Главным стоит назвать это вариативность способов получения информации и подачи учебного материала обучающимся. В применении ЭОР обучающиеся могут применить свои знания на практике и провести проверку

своих знаний. Важным моментом также является возможность самостоятельной работы учеников.

Процессе разработки ЭОР состоит из таких этапов, как: подготовительного и компоновки.

На первом этапе (подготовительном) производится:

- подбор источников и развитие основного содержания;
- структуризация материала и разработка оглавления или сценария;
- переработка текста и развитие основных разделов;
- выбор, создание и обработка материала для мультимедийного воплощения (видеосюжеты, звуковое сопровождение, графические изображения).

На втором этапе производится компоновка (сборка в единое целое) всех отобранных и разработанных частей ЭОР (информационных, обучающих, контролирующих) для предъявления обучающимся в соответствии с задуманным автором сценарием.

Данные этапы важны для подготовки урока, основанного на использовании ЭОР, так как правильная организация учебного процесса является основополагающим фактором для усвоения школьного материала.

Ниже представлены упражнения для развития и развития продуктивных лексических навыков и умений на уроке немецкого языка. Так как в качестве целевой аудитории нами был взят 5 класс, необходимо подобрать наиболее актуальную для данного этапа тематику урока. Поэтому предлагается разработать урок по теме: «Tiere» (Животные). Такой урок можно организовать на завершающем цикле изучения этой темы.

Соответственно, основной объем необходимой лексики и грамматических структур будут в стадии закрепления путем применения их на практике.

Механизм проведения урока:

1. Подготовительный этап. Учитель разрабатывает комплекс упражнений на платформе «LearningApps.org» на закрепление изученной ранее лексики по теме «Tiere», при этом учитывая уровень знаний обучающихся, и рассчитывая на 40 минутный лимит времени урока. Также учителю нужно позаботиться о наличии соответствующей техники в классе, в нашем случае урок немецкого языка у выбранного класса необходимо провести в лингафонном кабинете.

На данном этапе на платформе «LearningApps.org» мы разработали следующие упражнения:

Упражнение 1.

Обучающимся необходимо соединить слова по пройденной теме с соответствующей иллюстрацией.

Установка: «Wähle die passenden Bilder und Haustiere».

Время выполнения: 5 минут.

Лексика, используемая в задании:

- Die Spinne
- Der Hund
- Die Maus
- Das Kaninchen
- Der Wolf
- Das Pferd
- Die Katze
- Die Antilope

- Der Pinguin
- Die Kuh
- Der Schmetterling



Упражнение 2.

«Kreuzworträtsel»- задание на закрепление тематической лексики. Обучающиеся кликают по выбранному полю слова, после чего всплывает вопрос или картинка и поле ответа с возможностью напечатать загаданное слово.

Установка: Löst das Kreuzworträtsel. Merkt sich dazu die Namen der Tiere, die wir gelernt haben.

Время выполнения: 10 минут.

LearningApps.org

Настройки аккаунта: Ольга Прокопьева

Поиск Все упражнения Новое упражнение Создать коллекцию Мои классы Мои упражнения

Die Haustiere, ein Kreuzworträtsel 2021-06-22

Вопрос 2 (По горизонтали):
Wer ist im Sommer grau und im Winter weiß?

Ответ:
[][][][]



LearningApps.org

Настройки аккаунта: Ольга Прокопьева

Поиск Все упражнения Новое упражнение Создать коллекцию Мои классы Мои упражнения

Die Haustiere, ein Kreuzworträtsel 2021-06-22

Задание
Erratet ein Kreuzworträtsel!
OK



Упражнение 3.

Обучающимся даётся задание на соотнесение животного и цвета, которым можно описать данное животное. В данном упражнении происходит активизация раннее изученной лексики.

Установка: Verbindet jedes Wort mit dem passenden Tier.

Время выполнения: 5 минут.

The screenshot shows the LearningApps.org interface for a matching exercise. The task is to connect words to the correct animal. The words are: rot, grün, grau, orange und schwarz. The animals are: der Elefant, der Tiger, Die Katze, der Fisch, der Bär. The second screenshot shows the word 'orange und schwarz' being placed on top of the tiger card.

Упражнение 4.

Следующее задание является проверкой развития продуктивных лексических навыков у обучающихся 5-го класса. Учитель представляет на

интерактивной доске видео-интервью о любимом животном. После просмотра задачей обучающихся является создание письменного высказывания о своём любимом животном. Ниже также представлен план, которым будут пользоваться обучающиеся при создании устного высказывания. В результате должен получиться рассказ, состоящий не менее чем из 5 высказываний.

План для устного высказывания:

1. *Mein Lieblingstier ist ...*
2. *Er wohnt in... / Er kommt aus...*
3. *Er ist (nicht) groß/klein/stark...*
4. *Er ist grau/schwarz/ weiß...*
5. *Ich mag aber auch...*

Установка: Seht ein Interview über Lieblingstier an. Beschreibt euer Lieblingstier und schreibt den Text ins Heft.

Время выполнения: 10 минут.



Стоит отметить, что у обучающихся до этого была тренировка подобного упражнения, которое находится в учебнике УМК «Horizonte» и выглядит следующим образом [Аверин, 2016, с. 30]:



После выполнения обучающимися данных упражнений, можно сказать, что наблюдается существенное улучшение качества закрепления по сравнению с традиционным форматом. Исходя из результатов, также можно отметить, что разработанная модель позволяет хорошо отработать изученную лексику, а также заметно улучшить речевые умения и навыки обучающихся.

Ко всему вышесказанному, можно добавить, что работа на уроке с использованием ЭОР повышает интерес у обучающихся к работе с лексическим материалом и к процессу обучения в целом, поскольку, было замечено, что даже ученики, неуверенные в своих силах, вполне справились с заданием.

2. Этап проведения урока на основе ЭОР: Урок начинается с организационного момента, приветствие, учитель объясняет тему и формат проведения урока. Важной частью является проведение речевой зарядки, в основе, которой лежит повторение пройденного материала. Далее, так как урок проходит в лингафонном кабинете, обучающиеся садятся за персональный компьютер и с пояснения учителя приступают к самостоятельному проделыванию упражнений на платформе «LearningApps.org». Стоит заметить,

что программа для выполнения данных упражнений была включена, для использования, заблаговременно.

Учитель в это время выступает в роли модератора и оказывает всю необходимую помощь, если обучающиеся сталкиваются с проблемами с техникой, либо с пониманием заданий. Ученики всегда могут обратиться за помощью к учителю при той или иной проблеме в процессе обучения. Кроме того, учителю необходимо следить за дисциплиной в классе и за правильностью выполнения заданий.

Время выполнения 35 минут.

3. На заключительном этапе подводятся итоги урока. После завершения работы на уроке с использованием ЭОР обучающимся предоставляется пройти опрос по работе с данным форматом.

Далее проводится рефлексия, в ходе которой ученики высказывают своё мнение о том, как прошел данный формат урока, все ли было понятно, а что вызывало затруднения.

В заключение отмечаем, что, во-первых, использование ЭОР в обучении иностранным языкам – это необходимость сегодняшнего дня; во-вторых, основным преимуществом ЭОР с их многообразной структурой является интерактивность; в-третьих, эффективность использования ЭОР в учебном процессе зависит от умения педагога грамотно с ним работать.

2.3 Проверка эффективности разработанных упражнений для развития продуктивного лексического навыка

Стоит отметить, что упражнения предоставленные УМК «Horizonte» для отработки продуктивных лексических навыков однотипны и не всегда могут вызвать у обучающихся необходимую заинтересованность, в отличие от упражнений разработанных на основе ЭОР.

Обучающиеся же с большим интересом и энтузиазмом подошли к выполнению разработанных заданий на основе платформы «LearningApps.org».

Разнообразие разработанных упражнений нашло свое отражение в высоком уровне мотивации учащихся, в то время как увеличение количества заданий повлияло и на качество знаний по данной теме.

Помимо этого, стоит обратить внимание на то, что при разработке данных упражнений, мы учли и возрастные особенности обучающихся, в данном случае, это ученики младшего подросткового возраста.

Кроме того, после выполнения заданий и получения своих оценок, обучающимся был предложен небольшой опрос, в котором они могли поделиться своими впечатлениями о проведенной форме урока. Вариантами ответа были односложны, по типу да/нет:

1. Ранее мне приходилось работать с подобного вида заданиями с использованием какой-либо платформы.
2. Данный вид работы мне понравился.
3. Данный формат работы на уроке мне нравится больше, чем традиционный.
4. Мне было легко справиться с заданиями.
5. Со стороны учителя мне была оказана вся необходимая помощь.

Результат анкетирования выглядит следующим образом:

В группе из 12 человек, 8 человек дали положительный ответ ко всем пяти пунктам опроса, в основном это были обучающиеся с оценками «Отлично» и «Хорошо» по данному предмету, и небольшой процент обучающихся сомневался практически на каждом пункте, в частности, это были ученики с оценкой «Удовлетворительно».

Подводя итог использования данного формата для развития продуктивных лексических навыков, можно сделать вывод о том, что у обучающихся наблюдается существенное улучшение качества запоминания и усвоения лексического материала, по сравнению с использованием традиционного формата проведения урока. Также, стоит отметить, что у учеников со слабыми знаниями по предмету появляется стремление проявить себя и показать более высокие знания по предмету.

Таким образом, при реализации ЭОР в процессе урока повышается мотивация группы обучающихся, и как следствие эффективность освоения учебного материала.

Данный формат урока выявил следующие результаты: 7 из 12 человек получили оценку «Отлично», остальные обучающиеся остались с результатом оценивания «Хорошо».

Исходя из полученных данных, становится возможным сказать о том, что разработанные нами упражнения являются актуальными для развития продуктивных лексических навыков на уроке изучаемого языка в 5 классе. Существенным является то, что обучающиеся были замотивированы в выполнении заданий, проявляли инициативность, и даже ученики, которые были не уверены в своих силах, показали хороший результат.

Выводы по главе 2

Нами было рассмотрено понятие электронных образовательных ресурсов и их виды, также преимущества использования их в процессе обучения.

Было выявлено, что использование ЭОР на уроке иностранного языка повышает мотивацию, помогает добиться заинтересованности у обучающихся. Главным преимуществом электронных образовательных ресурсов является то,

что они дают вариативность способов получения информации и подачи учебного материала обучающимся.

Из большого разнообразия ЭОР, для разработки упражнений по развитию продуктивных лексических навыков, нами была выбрана платформа «LearningApps.org». Данный сервис удобен в использовании как для преподавателя так и для обучающихся, он позволяет создавать задания для проверки знаний, также предоставляет готовые упражнения. Выбранная нами платформа позволяет разнообразить урок и сделать процесс обучения более эффективным, что говорит о продуктивности использования данного сервиса.

Также, можно сделать вывод о том, что разработанные нами упражнения с использованием ЭОР были эффективны, так как обучающиеся были максимально вовлечены в процесс обучения притом, что каждый работал самостоятельно, в своем темпе, не ориентируясь на других. Главным показателем служат результаты проведенного урока, так как обучающиеся проявили свои знания более выше, чем при проведении урока в традиционном формате.

Заключение

В данной выпускной квалификационной работе были рассмотрены такие понятия, как «лексика», «лексический навык», «продуктивный лексический навык», «продуктивный лексический навык», «электронный образовательный ресурс», а также разработаны упражнения на основе ЭОР.

Актуальность исследования отражена тем, что разработанная модель урока соответствует интересам обучающихся 5 класса, поскольку им интересен данный формат работы. Также, разработанные упражнения способствуют развитию лексического навыка на уроке иностранного языка.

Цель выпускной квалификационной работы была достигнута в том плане, что разработанная модель урока способствует развитию продуктивных лексических навыков на уроке немецкого языка как второго иностранного в 5 классе с использованием ЭОР

Задачи исследования были достигнуты путем анализа теоретического материала, рассматривания терминов, а также разработанных упражнений для урока немецкого языка на основе ЭОР.

На основании информации, данной в теоретической части, можно сделать вывод о том, что овладение лексическим навыком является ключевым моментом к обретению способности общения на иностранном языке и развитию языковой личности.

Если же говорить о разработанных упражнениях, способствующих развитию продуктивных лексических навыков, можно отметить, что такой формат работы является наиболее эффективным, так как обучающиеся проявили наибольшую активность и заинтересованность на уроке, в отличие от традиционного формата. Работая с заданиями у обучающихся, не пропал интерес на протяжении всего урока из-за красочности и удобства выбранной нами платформы, также новизны урока. Это связано с тем, что у учеников

вызывает интерес работа с информационными технологиями, что является неотъемлемой частью эпохи информационного расцвета.

Список использованных источников

1. Аверин М. М. Немецкий язык. Рабочие программы. Предметная линия учебников «Горизонты» 5–9 классы. – М.: Просвещение, 2012. – 79 с.
2. Аверин М. М. Рабочая тетрадь «Немецкий язык» для 5-9 классов. Серия: «Горизонты». – М.: Просвещение, 2014. – 80 с.
3. Аверин М. М., Гуцалюк Е. Ю., Харченко Е. Р. Немецкий язык. Второй иностранный язык. Книга для учителя. 5 класс: учеб.пособие для общеобразоват. организаций, 3-е изд., перераб. – М.: Просвещение: Cornelsen, 2017. – 143 с.
4. Аверин М. М., Джин Ф. Немецкий язык. Горизонты 5 класс. – М.: Просвещение, 2016. – 104 с.
5. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий. М.: ИКАР, 2009. 448 с.
6. Алькозина Е.А. Использование электронных образовательных ресурсов в процессе обучения: достоинства и недостатки // Психологопедагогический журнал Гаудеамус. 2013. №2. С. 95-97.
7. Бабинская П.К. Практический курс методики преподавания иностранных языков: английский, немецкий, французский. Учебное пособие. М.:ТетраСистемс. 2005. 288 с.
8. Бим И.Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: Проблемы и перспективы: Учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по спец. №2103 «Иностр. яз.». М.: Русский язык, 2008.124 с.
9. Бим-Бад Б.М. Педагогический энциклопедический словарь [Текст]. – М.: Большая российская энциклопедия, 2003. – 88 с.
10. Гальскова, Н. Д., Гез, Н. И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. – М.: Издательский центр «Академия», 2007. – 336 с.
11. Дарвиш О. Б. Возрастная психология / под ред. В. Е. Ключко. М.: Владос, 2004 264 с.

12. Елисеева, В.В. Лексикология английского языка [Текст] : учеб. пособие для студентов фил. факультета / В.В. Елисеева. - СПб.: СПбГУ, 2005 г. - 80 с.
13. Есенина Н.Е., Обзор электронных образовательных и информационных ресурсов для обучения иностранному языку / Н. Е. Есенина // Информатика и образование. – 2006. – № 12. – С. 103 –105.
14. Звягин А.С. Изучение второго иностранного языка на уровне основного общего образования обязательно [Электронный ресурс]: URL: https://eduface.ru/consultation/pravo/izuchenie_vtorogo_inostrannogo_yazyka_na_urovne_osnovnogo_obwego_obrazovaniya_obyazatel_no (дата обращения: 02.05.2021).
15. Иностранные языки: [Электронный ресурс] // Методика формирования лексических навыков. URL: <https://infourok.ru/metodika-formirovaniyaleksicheskikh-navikov-2854657.html> (дата обращения: 19.01.2021).
16. Колесникова И.Л., Долгина О.А. - Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков. - РусскоБалтийский информационный центр БЛИЦ, Санкт-Петербург. – 2001. – 224 с.
17. Лобачёв С. «Основы разработки электронных образовательных ресурсов». [Электронный ресурс]. URL: <http://www.intuit.ru/studies/courses/12103/1165/info> (дата обращения: 19.01.2021).
18. Методический словарь. Толковый словарь терминов методики обучения языкам / авт.-сост. Миньяр-Белоручев Р.К. -М.: Высшая школа, 1996. – 240 с.
19. Нелюбин Л. Л. Толковый переводоведческий словарь / Л. Л. Нелюбин. — 3-е изд., перераб. — М.: Флинта: Наука, 2003. — 320 с.
20. Немов Р.С. Психология. Учеб. для студентов высш. пед. учеб. заведений. В 3 кн. Кн. 2. Психология образования. 2-е изд. М. : КноРус. 2014. 606 с.
21. Обухова, Л.Ф. Возрастная психология: учебник для среднего профессионального образования / Л. Ф. Обухова. Москва: Издательство Юрайт, 2019. 460 с. (Профессиональное образование). ISBN 978-5-534-00646-

9. Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. URL: <https://urait.ru/bcode/433705> (дата обращения: 30.05.2021).
22. Онлайн-словарь, тезаурус и справочные материалы Collins [Веб-сайт толкового словаря]. URL: <https://www.collinsdictionary.com/> (дата обращения: 10.01.2021)
23. Пассов Е.И. Формирование лексических навыков: учебное пособие. НОУ «Интерлингва», 2002. 40с.
24. Рогова Г.В. , Верещагина И.Н. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в общеобразовательных учреждениях. – М.: Просвещение, 2000. – 232 с.
25. Рогова Г.В. Методика обучения английскому языку (на английском языке). – Л., 1975.
26. Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: Пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е.Н. Соловова. – М.: Просвещение, 2002. – С. 80–100.
27. Туревская Е.И. Возрастная психология. – Тула: [б.и.], 2002. – 165 с.
28. Филатов В.М. Методика обучения иностранным языкам в начальной и основной общеобразовательной школе. Ростов н/Д: Феникс, 2012, 416 с.
29. Щукин А. Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика: учебное пособие для преподавателей и студентов. – М.: Филоматис: Издательство «Омега-Л», 2010. – 480 с.
30. Эльконин Д.Б., Драгунова Т.В., Боцманова М.Э., Захарова А.В. Возрастные и индивидуальные особенности младших подростков. – М.: Просвещение, 1967. – 360с.